



Serbian (српски језик)

Уводне обреде

Знак крста

У име оца и сина и Духа
Светога.

Амен

Поздрав

Милост нашег Господа Иисуса
Христа, и љубав Божја, и
причест Светога Духа Буди са
свима вама.

И са вашим духом.

Покажнички чин

Браћа (браћа и сестре), да
признатамо своје грехе, И зато се
припремите за прославу светих
мистерија.

Признајем Свемогућем Богу А
вама, моја браћа и сестре, да
сам увек грешио, у мојим
мислима и у својим речима, У
ономе што сам учинио и у ономе
што нисам успео, кроз моју
криву, кроз моју криву, кроз моју
најповољнију грешку; Стога
питам благословљене Марије
икад Дјевице, сви анђели и
свјети, А ти, моја браћа и сестре,
Да се молиш за мене Господу
нашем Богу.

Нека се свемоћни Бог смири на
нас, Опрости нам своје грехе, и
доведи нас на вечни живот.

Амен

Кирие

Turkish (Türkçe)

Tanıtım ayinleri

Haç işaretü

Baba, Oğul ve Kutsal Ruh adına.

Amin

Selamlama

Rabbimiz İsa Mesih'in lütfü, Ve
Tanrı'nın sevgisi, ve Kutsal Ruh'un
Cemaati Hepinizle ol.

Ve ruhunla.

Penitatif Yasa

Kardeşler (kardeşler),
günahlarımı kabul edelim, Ve
böylece kendimizi kutsal gizemleri
kutlamak için hazırlayın.

Yüce Tanrı'ya itiraf ediyorum Ve
sana, kardeşlerim, çok günah
işlediğimi Düşüncelerimde ve
sözlerimde, Yaptığım seyde ve
yapamadığım seyde Benim hatam
aracılığıyla Benim hatam
aracılığıyla En büyük hatamla; Bu
yüzden Blessed Mary'ye her
zaman virgin soruyorum, Tüm
melekler ve azizler, Ve sen,
kardeşlerim, Benim için Tanrımız
Rabbine dua etmek.

Yüce Tanrı bize merhamet etsin,
Günahlarımı affet, Ve bizi sonsuz
hayata getir.

Amin

Kyrie

Serbian (српски језик)

Боже смилуј се.

Боже смилуј се.

Христе, помилуј.

Христе, помилуј.

Боже смилуј се.

Боже смилуј се.

Гloria

Слава Богу на висини, а на земљи мир људима добре воље. хвалимо те, ми те благословимо, обожавамо те, славимо те, захваљујемо ти за твоју велику славу, Господе Боже, Царе небески, О Боже, свемогући Оче. Господе Исусе Христе, Једиородни Сине, Господе Боже, Јагње Божије, Сине Очев, узимаш грехе света, помилуј нас; узимаш грехе света, прими нашу молитву; ти седиш здесна Оцу, помилуј нас. Јер ти си једини Свети, ти си једини Господ, ти си једини Свевишњи, Исус Христ, са Духом Светим, у славу Бога Оца. Амин.

Прикупити

Помолимо се.

Амин.

Литургија речи

Прво читање

Реч Господња.

Хвала Богу.

Одређени псалм

Друго читање

Реч Господња.

Turkish (Türkçe)

Allah korusun.

Allah korusun.

Tanrım, merhamet et.

Tanrım, merhamet et.

Allah korusun.

Allah korusun.

Gloria

En tepedeki tanrıya Parla, ve iyi niyetli insanlara yeryüzünde barış. Seni övüyoruz, seni kutsadık, sana bayılıyoruz seni yükseltiyoruz, büyük şanınız için size şükrediyoruz, Rab Tanrı, göksel Kral, Ey Tanrı, yüce Baba. Rab İsa Mesih, Biricik Oğul, Rab Tanrı, Tanrı Kuzu, Babanın Oğlu, Dünyanın günahlarını kaldırırsın, bize merhamet et; Dünyanın günahlarını kaldırırsın, duamızı kabul et; Baba'nın yanında oturuyorsun, bize merhamet et. Çünkü sadece sen Kutsal Olan'sın, yalnız sensin Rab, yalnız sen en yücesin, İsa Mesih, Kutsal Ruh ile, Baba Tanrı'nın görkeminde. Amin.

Toplamak

Dua edelim.

Amin.

Kelimenin ayını

İlk okuma

Rabbin sözü.

Allah'a şükürler olsun.

Mezmur

İkinci okuma

Rabbin sözü.

Serbian (српски језик)

Хвала Богу.

Госпел

Господ с вами.

И својим духом.

Читање из светог Јеванђеља по
Н.

Слава Теби Господе

Јеванђеље Господње.

Слава Теби Господе Исусе
Христе.

Професија вере

Верујем у једног Бога, Отац
свемогући, творац неба и
земље, свега видљивог и
невидљивог. Верујем у једног
Господа Исуса Христа,
Јединородни Син Божији, рођен
од Оца пре свих векова. Бог од
Бога, Светлост од светлости,
прави Бог од истинитог Бога,
рођени, нестворени,
једносуштински са Оцем; кроз
њега је све постало. Ради нас
људи и ради нашег спасења
сишао је с неба, и Духом Светим
оваплоти се од Дјеве Марије, и
постао човек. Због нас је
разапет под Понтијом Пилатом,
претрпео је смрт и био
сахрањен, и ускрсну трећег
дана у складу са Светим
писмом. Узнео се на небо и седи
здесьна Оцу. Он ће поново доћи у
слави да суди живима и
мртвима и његовом царству
неће бити краја. Верујем у Духа
Светога, Господа, Животворног,

Turkish (Türkçe)

Allah'a şükürler olsun.

Müjde

Tanrı seninle olsun.

Ve ruhunla.

N.'ye göre kutsal İncil'den bir
okuma.

Sana şan, ya Rab

Rabbin İncili.

Sana övgüler olsun, Rab İsa Mesih.

Din adamlığı

Tek bir Tanrı'ya inanıyorum, Baba
yükse, yerin ve gögün yaratıcısı,
görünen ve görünmeyen her şey.
Bir Rab İsa Mesih'e inanıyorum,
Tanrı'nın Tek Başlayan Oğlu, her
yaştan önce Baba'dan doğmuştur.
Tanrı'dan Tanrı, Işıktan Işık, gerçek
Tanrı'dan gerçek Tanrı, Doğuştan,
yapılmayan, Baba ile aynı öze
sahip; onun aracılığıyla her şey
yapıldı. Biz insanlar ve
kurtuluşumuz için gökten indi, ve
Kutsal Ruh aracılığıyla Bakire
Meryem'in enkarne oldu, ve adam
oldu. Bizim uğrumuza Pontius
Pilate tarafından çarmıha gerildi,
oldu ve gömüldü, ve üçüncü gün
tekrar yükseldi Kutsal Yazılıar
uyarınca. O cennete yükseldi ve
Baba'nın sağında oturmaktadır.
Yine zaferle gelecek yaşayanları
ve ölüleri yargılamak ve krallığının
sonu olmayacak. Yaşam veren Rab
olan Kutsal Ruh'a inanıyorum,
Baba ve Oğul'dan gelen, Baba ve
Oğul ile birlikte tapılan ve

Serbian (српски језик)

који од Оца и Сина исходи, који се са Оцем и Сином клања и прославља, који је говорио кроз пророке. Верујем у једну, свету, саборну и апостолску Цркву. Исповедам једно Крштење за опроштење грехова и радујем се васкрсењу мртвих и живот будућег света. Амин.

Хомили

Универзална молитва

Господу се молимо.

Господе, услыши нашу молитву.

**Литургија
еухаристија**

Оффертори

Нека је благословен Бог у векове.

Молите се, браћо (браћо и сестре), да је моја и твоја жртва може бити прихватљиво Богу, свемогући Отац.

Нека Господ прими жртву из ваших руку за хвалу и славу његовог имена, за наше добро и добро свете његове Цркве.

Амин.

Евхаристијска молитва

Господ с вами.

И својим духом.

Подигните своја срца.

Ми их узносимо ка Господу.

Благодаримо Господу Богу нашем.

То је исправно и праведно.

Turkish (Türkçe)

yüceltilen, kim peygamberler aracılığıyla konuştu. Ben tek, kutsal, katolik ve apostolik bir kiliseye inanıyorum. Günahların bağışlanması için bir Vaftiz itiraf ediyorum ve ölülerin dirilişini dört gözle bekliyorum ve gelecek dünyanın hayatı. Amin.

Homurdanan

Evrensel dua

Rabbimize dua ederiz.

Tanrı, duamızı duy.

Eucharist'in ayinleri

Kilisede toplanan para

Tanrı sonsuza dek kutsasın.

Dua edin kardeşler (kardeşler ve kızkardeşler), benim fedakarlığım ve seninki Tanrı tarafından kabul edilebilir, yüce Baba.

rabbim ellerindeki kurbanı kabul etsin adının övgüsü ve yükseliği için, bizim iyiliğimiz için ve tüm kutsal Kilisesi'nin iyiliği.

Amin.

Efkariстиya Duası

Tanrı seninle olsun.

Ve ruhunla.

Kalplerinizi kaldırın.

Onları Rab'be yükseltiriz.

Tanrıımız Rab'be şükredelim.

Doğru ve adil.

Serbian (српски језик)

Свет, Свет, Свети Господ Бог над војскама. Небо и земља пуни су славе твоје. Осана на висини. Благословен који долази у име Господње. Осана на висини.

Тајна вере.

Смрт твоју објављујемо,
Господе, и исповедај Вакрсење
Твоје док опет не дођеш. Или:
Кад једемо овај Хлеб и пијемо
ову чашу, објављујемо смрт
твоју, Господе, док опет не
дођеш. Или: Спаси нас,
Спаситељу света, јер Крстом
Твојим и Вакрсењем ослободио
си нас.

Амин.

Обред причешћа

**На Спаситељеву заповест и
формирани божанским учењем,
усуђујемо се рећи:**

Оче наш, који си на небесима,
да се свети име твоје; да дође
царство твоје, да буде воља
твоја на земљи као што је на
небу. Дај нам данас данашњи
хлеб, и опрости нам сагрешења
наша, као што оправштамо онима
који нам преступе; и не уведи
нас у искушење, но избави нас
од зла.

**Избави нас Господе, молимо се,
од свакога зла, милостиво дај
мир у наше дане, да уз помоћ
твоје милости, можемо увек
бити слободни од греха и
бездедан од свих невоља, док**

Turkish (Türkçe)

Kutsal, Kutsal, Kutsal Lord Ev sahiplerinin Tanrısı. Cennet ve dünya senin ihtişamıyla dolu. Hosanna en yüksekte. Rabbin adıyla gelene ne mutlu! Hosanna en yüksekte.

İnancın gizemi.

Ölümünü ilan ediyoruz, ya Rab, ve Dirilişini ilan et tekrar gelene kadar. Veya: Bu Ekmeği yiyp bu Kupayı içtiğimizde, Ölümünü ilan ediyoruz, ya Rab, tekrar gelene kadar. Veya: Kurtar bizi, dünyanın Kurtarıcısı, Haç ve Dirilişiniz için bizi özgür bırakın.

Amin.

komünyon ayını

**Kurtarıcı'nın emrinde ve ilahi
öğreti tarafından oluşturulan,
söylemeye cesaret ediyoruz:**
Göklerdeki Babamız, kutsanmış
Adın; krallığın gelsin, senin olacak
cennette olduğu gibi yerde de.
Bize bu gün günlük ekmeğimizi
ver, ve suçlarımızı bağışla, bize
karşı suç işleyenleri bağışladığımız
gibi; ve bizi ayartmaya götürme,
Ama bizi kötüden koru.

**Kurtar bizi ya Rabbi, dua ederiz,
her şerden, günlerimizde
nezaketle barış ver, senin
rahmetinin yardımıyla, her zaman
günahtan arınmış olabiliriz ve tüm
tehlikelerden güvenli, biz**

Serbian (српски језик)

чекамо блажену наду и долазак
нашег Спаситеља, Исуса Христа.
за краљевство, моћ и слава су
твоје сада и заувек.

Господе Исусе Христе, који рече
апостолима вашим: Мир ти
остављам, свој мир ти дајем, не
гледај на наше грехе, него о
вери Цркве твоје, и милостиво
јој подари мир и јединство у
складу са вашом вољом. Који
живите и царујете у векове
векова.

Амин.

Мир Господњи са вама увек.

И својим духом.

Понудимо једни другима знак
мира.

Јагње Божије, ти узимаш грехе
света, помилуј нас. Јагње
Божије, ти узимаш грехе света,
помилуј нас. Јагње Божије, ти
узимаш грехе света, дај нам
мир.

Гле Јагње Божије, гле онога који
узима грехе света. Блажени су
позвани на вечеру Јагњетову.

Господе, нисам достојан да
уђеш под мој кров, него само
реци реч и оздравиће душа
моја.

Тело (Крв) Христово.

Амин.

Помолимо се.

Амин.

Turkish (Türkçe)

kutsanmış umudu beklerken ve
Kurtarıcımız İsa Mesih'in geliş'i.
krallık için, güç ve zafer senindir
şimdi ve sonsuza kadar.

Rab İsa Mesih, Havarilerinize kim
dedi ki: Barışı sana bırakıyorum,
huzurumu sana veriyorum,
günahlarımıza bakma, ama
Kilisenizin inancına göre, ve
nezaketle ona barış ve birlik ver
isteğinizde göre. Sonsuza dek
yaşayan ve hüküm süren.

Amin.

Rabbin esenliği her zaman seninle
olsun.

Ve ruhunla.

Birbirimize barış işaretini sunalım.

Tanrı'nın kuzusu, dünyanın
günahlarını kaldırırsın, bize
merhamet et. Tanrı'nın kuzusu,
dünyanın günahlarını kaldırırsın,
bize merhamet et. Tanrı'nın
kuzusu, dünyanın günahlarını
kaldırırsın, bize huzur ver.

İşte Tanrı Kuzusu, dünyanın
günahlarını ortadan kaldırıranı
görün. Kuzu'nun yemeğine
çağrılanlara ne mutlu.

Rabbim ben layık değilim benim
çatımın altına girmen gerektiğini,
ama sadece sözü söyle ve ruhum
iyileşecek.

İsa'nın Bedeni (Kan).

Amin.

Dua edelim.

Amin.

Serbian (српски језик)

Закључне обреде

Благослови

Господ с вама.

И својим духом.

Нека те благослови свемогући
Бог, Оца и Сина и Светога Духа.

Амин.

Отпуштање

Изађите, миса је завршена. Или:
Идите и најавите Јеванђеље
Господње. Или: Идите у миру,
прослављајући Господа
животом својим. Или: Иди у
миру.

Хвала Богу.

Turkish (Türkçe)

Sonuç Ayinleri

nimet

Tanrı seninle olsun.

Ve ruhunla.

Yüce Allah sizden razı olsun, Baba,
Oğul ve Kutsal Ruh.

Amin.

işten çıkışma

Devam edin, Ayin sona erdi. Veya:
Gidin ve Rab'bin Müjdesini
duyurun. Veya: Hayatınızla Rab'bi
yükelterek esenlik içinde gidin.
Veya: Huzur içinde gidin.

Allah'a şükürler olsun.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC